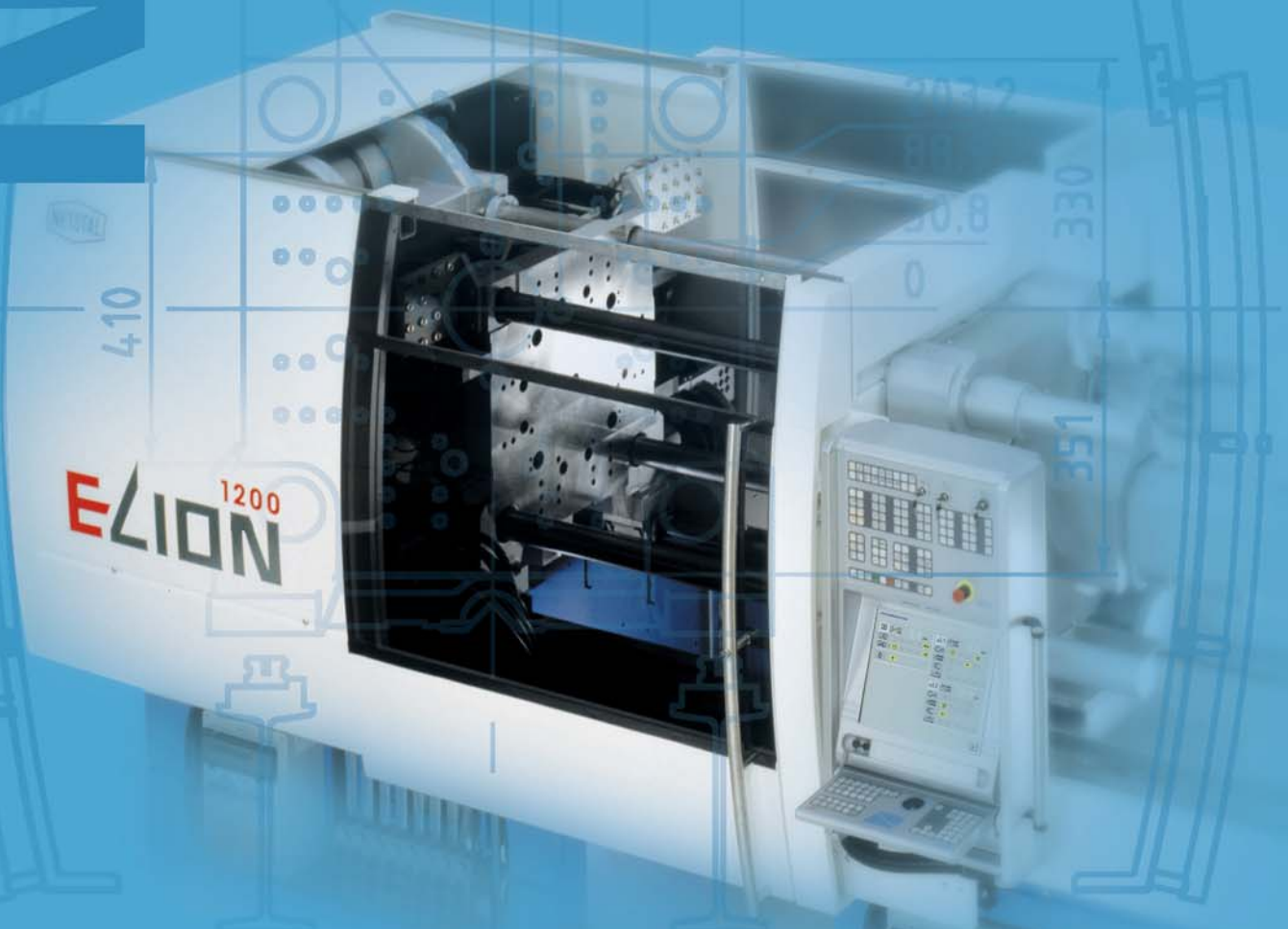


## Technische Daten Technical Data

ELION | 500 | 800 | 1200 | 1750



SWISS MADE

Maschinentyp	ELION 500								Machine type
Internationale Grösse	500-60				500-130				International Dimension
<b>Schliesseinheit</b>									<b>Clamping unit</b>
Schliesskraft	500				500				kN Clamping force
Einbauhöhe I	150-450				150-450				mm Min-Max mould height I
Einbauhöhe II	- <sup>4)</sup>				- <sup>4)</sup>				mm Min-Max mould height II
Öffnungshub	0-310				0-310				mm Opening stroke
Öffnungskraft	500				500				kN Opening force
Säulenabstand	360				360				mm Distance between tie-bars
Säulendurchmesser <sup>6)</sup>	50				50				mm Tie bar diameter <sup>6)</sup>
Max. Werkzeuggewicht	564				564				kg Max. mould weight
Ausstosserhub	90				90				mm Ejector stroke
Ausstosserkraft	22				22				kN Ejector force
Ausstosser Rückzugskraft	22				22				kN Ejector retraction force
<b>Spritzeinheit</b>	<b>60</b>				<b>130</b>				<b>Injection unit</b>
Schneckenhub	100	100	100	100	100	100	100	mm Screw stroke	
Schneckendurchmesser	16	18	20	25	25	28	32	mm Screw diameter	
Einspritzdruck max.	2200 <sup>5)</sup>	2350 <sup>5)</sup>	2138	1368	2428 <sup>5)</sup>	2105	1611	bar Max. injection pressure	
Max. Hubvolumen	20,1	25,4	31,4	49,1	49,1	61,6	80,4	cm <sup>3</sup> Max. cylinder volume	
Max. Schussgewicht (PS) <sup>1)</sup>	19,3	24,4	30,1	47,1	47,1	59,1	77,2	g Shot weight (PS) <sup>1)</sup>	
Max. Einspritzstrom <sup>2)</sup>	50,3	63,6	78,5	122,7	122,7	153,9	210,1	cm <sup>3</sup> /s Max. injection rate <sup>2)</sup>	
Einspritzgeschwindigkeit	250				250				mm/s Injection velocity
Max. Einspritzstrom "power" <sup>2)</sup>	90,5	114,5	141,4	220,9	220,9	277,1	361,9	cm <sup>3</sup> /s Max. injection rate "power" <sup>2)</sup>	
Einspritzgeschwindigkeit "power"	450				450				mm/s Injection velocity "power"
Drehzahl Schnecke "force"	- <sup>4)</sup>				- <sup>4)</sup>				1/Min. Max. screw speed "force"
Drehmoment Schnecke "force"	- <sup>4)</sup>				- <sup>4)</sup>				Nm Max. screw torque "force"
Drehzahl Schnecke "speed"	- <sup>4)</sup>				590				1/Min. Max. screw speed "speed"
Drehmoment Schnecke "speed"	- <sup>4)</sup>				250				Nm Max. screw torque "speed"
Drehzahl Schnecke "master"	700				600				1/Min. Max. screw speed "master"
Drehmoment Schnecke "master"	60 <sup>5)</sup>	93 <sup>5)</sup>	135 <sup>5)</sup>	250	284	330		Nm Max. screw torque "master"	
Plastifizierstrom (PS) <sup>3)</sup>	4	5	6	10	10	12	17	g/s Plasticizing rate (PS) <sup>3)</sup>	
Schnecken L/D Verhältnis	20,5	21,7	19,6	20	20	22,8	20	L/D Screw L/D ratio	
Düsenanpresskraft	25 / 50				25 / 50				kN Nozzle contact force
Düsenabhebehub	510				510				mm Retraction stroke nozzle
Heizleistung	4,55	5,7			8,4			kW Heating capacity	
Anzahl Heizzonen	6				6				Number of heating zones
<b>Allgemein</b>	<b>500-60</b>				<b>500-130</b>				<b>General</b>
Trockenzyklus Euromap <sup>1)</sup>	1,3				1,3				s Dry cycle Euromap <sup>1)</sup>
Abmessungen (EBH I)	4355x1660x2042				4355x1660x2042				mm Dimensions (EBH I)
Abmessungen (EBH II)	- <sup>4)</sup>				- <sup>4)</sup>				mm Dimensions (EBH II)
Gewicht	6200				6700				kg Weight

**Anmerkungen:**  
 1) nach Euromap  
 2) max. druckloser Einspritzstrom  
 3) nach Netstal Norm  
 4) nicht erhältlich  
 5) begrenzt  
 6) roh, nicht bearbeitet  
 unterstrichen = Standard

**Notes:**  
 1) according to Euromap  
 2) with no flow resistance  
 3) according to Netstal standard  
 4) unavailable  
 5) limited  
 6) rough machined  
 underline = standard

Maschinenmasse	ELION 500								Machine measurements		
*) Trichter optional, nicht im Standard enthalten Hopper not included in the basic equipment											
	A250	A200	B	C	D	E	F	G	Gewicht	Flächenlast	Horizontallast
ELION 500/60	600	537	2086	2596	4355	300	954	2483	6650 kg	23 kN/m <sup>2</sup>	33 kN
ELION 500/130	845	720	2086	2596	4355	300	954	2483	6600 kg	23 kN/m <sup>2</sup>	33 kN

Aufspannmasse	ELION 500								Mounting dimensions
Mechanischer Roboteranschluss EUROMAP 18 / Mechanical robot interface EUROMAP 18									Werkzeugeinbauraum / Mould mounting space
Düsenseitige Platte / Nozzle-side platen									Düsenseitige Platte / Nozzle-side platen
<b>Euromap</b> 									<b>SPI</b> 
Bewegliche Platte / Moving platen									Ausstosser / Ejector

# Technische Daten ELION 800 Technical Data

Maschinentyp	ELION 800												Machine type
Internationale Grösse	800-60				800-130				800-270				International dimension
<b>Schliesseinheit</b>													<b>Clamping unit</b>
Schliesskraft	800				800				800				kN Clamping force
Einbauhöhe I	200-500				200-500				200-500				mm Min-Max mould height I
Einbauhöhe II	400-700				400-700				400-700				mm Min-Max mould height II
Öffnungshub	0-350				0-350				0-350				mm Opening stroke
Öffnungskraft	800				800				800				kN Opening force
Säulenabstand	410				410				410				mm Distance between tie-bars
Säulendurchmesser <sup>6)</sup>	65				65				65				mm Tie bar diameter <sup>6)</sup>
Max. Werkzeuggewicht	1174				1174				1174				kg Max. mould weight
Ausstosserhub	120				120				120				mm Ejector stroke
Ausstosserkraft	27				27				27				kN Ejector force
Ausstosser Rückzugskraft	27				27				27				kN Ejector retraction force
<b>Spritzeinheit</b>	<b>60</b>				<b>130</b>				<b>270</b>				<b>Injection unit</b>
Schneckenhub	100	100	100	100	110	100	100	128	128	128	mm Screw stroke		
Schneckendurchmesser	16	18	20	25	25	28	32	32	35	40	mm Screw diameter		
Einspritzdruck max.	2200 <sup>5)</sup>	2350 <sup>5)</sup>	2138	1368	2428 <sup>5)</sup>	2105	1611	2350 <sup>5)</sup>	2207	1690	bar Max. injection pressure		
Max. Hubvolumen	20,1	25,4	31,4	49,1	49,1	61,6	80,4	102,9	123,2	160,8	cm <sup>3</sup> Max. cylinder volume		
Max. Schussgewicht (PS) <sup>1)</sup>	19,3	24,4	30,1	47,1	47,1	59,1	77,2	98,8	118,1	154,3	g Shot weight (PS) <sup>1)</sup>		
Max. Einspritzstrom <sup>2)</sup>	50,3	63,6	78,5	122,7	122,7	153,9	201,1	201,1	240,5	314,2	cm <sup>3</sup> /s Max. injection rate <sup>2)</sup>		
Einspritzgeschwindigkeit	250				250				250				mm/s Injection velocity
Max. Einspritzstrom "power" <sup>2)</sup>	90,5	114,5	141,4	220,9	220,9	277,1	361,9	361,9	433,0	565,5	cm <sup>3</sup> /s Max. injection rate "power" <sup>2)</sup>		
Einspritzgeschwindigkeit "power"	450				450				450				mm/s Injection velocity "power"
Drehzahl Schnecke "force"	- <sup>4)</sup>				- <sup>4)</sup>				400				1/Min. Max. screw speed "force"
Drehmoment Schnecke "force"	- <sup>4)</sup>				- <sup>4)</sup>				480				Nm Max. screw torque "force"
Drehzahl Schnecke "speed"	- <sup>4)</sup>				590				530				1/Min. Max. screw speed "speed"
Drehmoment Schnecke "speed"	- <sup>4)</sup>				250				330				Nm Max. screw torque "speed"
Drehzahl Schnecke "master"	700				600				550				1/Min. Max. screw speed "master"
Drehmoment Schnecke "master"	60 <sup>5)</sup>	93 <sup>5)</sup>	135 <sup>5)</sup>	250	284	330		480			Nm Max. screw torque "master"		
Plastifizierstrom (PS) <sup>3)</sup>	4	5	6	10	10	12	17	16	28	34	g/s Plasticizing rate (PS) <sup>3)</sup>		
Schnecken L/D Verhältnis	20,5	21,7	19,6	20	20	22,8	20	20	23	20	L/D Screw ratio		
Düsenanpresskraft	25 / 50				25 / 50				25 / 50				kN Nozzle contact force
Düsenabhebehub	510				510				510				mm Retraction stroke nozzle
Heizleistung	4,55	5,7			8,4			17,7			kW Heating capacity		
Anzahl Heizzonen	6				6				6				Number of heating zones
<b>Allgemein</b>	<b>800-60</b>				<b>800-130</b>				<b>800-270</b>				<b>General</b>
Trockenzklus Euomap <sup>1)</sup>	1,3				1,3				1,3				s Dry cycle Euomap <sup>1)</sup>
Abmessungen (EBH I)	4545x1711x2042				4545x1710x2042				4776x1711x2042				mm Dimensions (EBH I)
Abmessungen (EBH II)	4745x1711x2042				4745x1710x2042				4976x1711x2042				mm Dimensions (EBH II)
Gewicht	7450				7500				8300				kg Weight

**Anmerkungen:**  
 1) nach Euomap  
 2) max. druckloser Einspritzstrom  
 3) nach Netstal Norm  
 4) nicht erhältlich  
 5) begrenzt  
 6) roh, nicht bearbeitet  
 unterstrichen = Standard

**Notes:**  
 1) according to Euomap  
 2) with no flow resistance  
 3) according to Netstal standard  
 4) unavailable  
 5) limited  
 6) rough machined  
 underline = standard

# Abmessungen ELION 800 Measurements

Maschinenmasse	ELION 800												Machine measurements
<p>*) Trichter optional, nicht im Standard enthalten          Hopper not included in the basic equipment</p>													
	A25D	A20D	B	C	D	E	F	G	Gewicht	Flächenlast	Horizontallast		
ELION 800/60	600	537	2086	2596	4545	300	954	2423	7450 kg	21 kN/m <sup>2</sup>	39 kN		
ELION 800/130	845	720	2086	2596	4545	300	954	2423	7500 kg	21 kN/m <sup>2</sup>	39 kN		
ELION 800/270	1046	886	2317	2827	4976	256	910	2379	7800 kg	22 kN/m <sup>2</sup>	39 kN		

Aufspannmasse	ELION 800												Mounting dimensions
<p>Mechanischer Roboteranschluss EUROMAP 18 / Mechanical robot interface EUROMAP 18</p>													
<p>Werkzeugeinbauraum / Mould mounting space</p>													
<p>Düse seitige Platte / Nozzle-side platen</p>													
<p><b>Euomap</b></p>						<p><b>SPI</b></p>							
<p>Bewegliche Platte / Moving platen</p>													
<p>Ausstosser / Ejector</p>													

Maschinentyp	ELION 1200									Machine type	
Internationale Grösse	1200-130			1200-270			1200-530			International dimension	
<b>Schliesseinheit</b>										<b>Clamping unit</b>	
Schliesskraft	kN	1200			1200			1200			kN Clamping force
Einbauhöhe I	mm	250-550			250-550			250-550			mm Min-Max mould height I
Einbauhöhe II	mm	450-750			450-750			450-750			mm Min-Max mould height II
Öffnungshub	mm	0-400			0-400			0-400			mm Opening stroke
Öffnungskraft	kN	1200			1200			1200			kN Opening force
Säulenabstand	mm	460			460			460			mm Distance between tie-bars
Säulendurchmesser <sup>6)</sup>	mm	70			70			70			mm Tie bar diameter <sup>6)</sup>
Max. Werkzeuggewicht	kg	1556			1556			1556			kg Max. mould weight
Ausstosserhub	mm	120			120			120			mm Ejector stroke
Ausstosserkraft	kN	33			33			33			kN Ejector force
Ausstosser Rückzugskraft	kN	33			33			33			kN Ejector retraction force
<b>Spritzeinheit</b>		<b>130</b>			<b>270</b>			<b>530</b>			<b>Injection unit</b>
Schneckenhub	mm	100	100	100	128	128	128	160	160	160	mm Screw stroke
Schneckendurchmesser	mm	25	28	32	32	35	40	40	45	50	mm Screw diameter
Einspritzdruck max.	bar	2428 <sup>5)</sup>	2105	1611	2350 <sup>5)</sup>	2207	1690	2350 <sup>5)</sup>	2086	1690	bar Max. injection pressure
Max. Hubvolumen	cm <sup>3</sup>	49,1	61,6	80,4	102,9	123,2	160,8	201,1	254,5	314,2	cm <sup>3</sup> Max. cylinder volume
Max. Schussgewicht (PS) <sup>1)</sup>	g	47,1	59,1	77,2	98,8	118,1	154,3	192,9	244,1	301,4	g Shot weight (PS) <sup>1)</sup>
Max. Einspritzstrom <sup>2)</sup>	cm <sup>3</sup> /s	122,7	153,9	201,1	201,1	240,5	314,2	314,2	397,6	490,9	cm <sup>3</sup> /s Max. injection rate <sup>2)</sup>
Einspritzgeschwindigkeit	mm/s	250			250			250			mm/s Injection velocity
Max. Einspritzstrom "power" <sup>2)</sup>	cm <sup>3</sup> /s	220,9	277,1	361,9	361,9	433,0	565,5	565,5	715,7	883,6	cm <sup>3</sup> /s Max. injection rate "power" <sup>2)</sup>
Einspritzgeschwindigkeit "power"	mm/s	450			450			450			mm/s Injection speed "power"
Drehzahl Schnecke "force"	1/Min.	- <sup>4)</sup>			400			350			1/Min. Max. screw speed "force"
Drehmoment Schnecke "force"	Nm	- <sup>4)</sup>			480			700			Nm Max. screw torque "force"
Drehzahl Schnecke "speed"	1/Min.	590			530			525			1/Min. Max. screw speed "speed"
Drehmoment Schnecke "speed"	Nm	250			330			490			Nm Max. screw torque "speed"
Drehzahl Schnecke "master"	1/Min.	600			550			550			1/Min. Max. screw speed "master"
Drehmoment Schnecke "master"	Nm	284	330		480			700			Nm Max. screw torque "master"
Plastifizierstrom (PS) <sup>3)</sup>	g/s	10	12	17	16	28	34	40	42	49	g/s Plasticizing rate (PS) <sup>3)</sup>
Schnecken L/D Verhältnis	L/D	20	22,8	20	20	22,8	20	25	22,2	20	L/D Screw ratio
Düsenanpresskraft	kN	<u>25 / 50</u>			<u>25 / 50</u>			<u>25 / 50</u>			kN Nozzle contact force
Düsenabhebehub	mm	510			510			510			mm Retraction stroke nozzle
Heizleistung	kW	8,4			17,7			20,9			kW Heating capacity
Anzahl Heizzonen		6			6			6			Number of heating zones
<b>Allgemein</b>		<b>1200-130</b>			<b>1200-270</b>			<b>1200-530</b>			<b>General</b>
Trockenzyklus Euromap <sup>1)</sup>	s	1,3			1,3			1,3			s Dry cycle Euromap <sup>1)</sup>
Abmessungen (EBH I)	mm	4735x1780x2044			4966x1780x2044			5330x1780x2044			mm Dimensions (EBH I)
Abmessungen (EBH II)	mm	4935x1780x2044			5166x1780x2044			5530x1780x2044			mm Dimensions (EBH II)
Gewicht	kg	8750			9050			10100			kg Weight

**Anmerkungen:**  
 1) nach Euromap  
 2) max. druckloser Einspritzstrom  
 3) nach Netstal Norm  
 4) nicht erhältlich  
 5) begrenzt  
 6) roh, nicht bearbeitet  
unterstrichen = Standard

**Notes:**  
 1) according to Euromap  
 2) with no flow resistance  
 3) according to Netstal standard  
 4) unavailable  
 5) limited  
 6) rough machined  
underline = standard

Maschinenmasse	ELION 1200									Machine measurements		
	A	B	C	D	E	F	G	Gewicht	Flächenlast	Horizontallast		
*) Trichter optional, nicht im Standard enthalten Hopper not included in the basic equipment	ELION 1200/130	845	720	2086	2596	4935	300	954	2393	8750 kg	21 kN/m <sup>2</sup>	47,25 kN
	ELION 1200/270	1046	886	2317	2827	5166	256	910	2349	9050 kg	22 kN/m <sup>2</sup>	47,25 kN
	ELION 1200/530	1255	1055	2681	3191	5530	271	925	2364	9450 kg	22 kN/m <sup>2</sup>	47,25 kN

Aufspannmasse	ELION 1200									Mounting dimensions
Mechanischer Roboteranschluss EUROMAP 18 / Mechanical robot interface EUROMAP 18					Werkzeugeinbauraum / Mould mounting space					
Düsenseitige Platte / Nozzle-side platen										
Bewegliche Platte / Moving platen										

Maschinentyp	ELION 1750										Machine type	
Internationale Grösse	1750-270			1750-530			1750-840				International dimension	
<b>Schliesseinheit</b>											<b>Clamping unit</b>	
Schliesskraft	kN	1750			1750			1750				kN Clamping force
Einbauhöhe I	mm	300-600			300-600			300-600mm				Min-Max mould height I
Einbauhöhe II	mm	500-800			500-800			500-800mm				Min-Max mould height II
Öffnungshub	mm	0-450			0-450			0-450				mm Opening stroke
Öffnungskraft	kN	1750			1750			1750				kN Opening force
Säulenabstand	mm	510			510			510				mm Distance between tie-bars
Säulendurchmesser <sup>6)</sup>	mm	85			85			85				mm Tie bar diameter <sup>6)</sup>
Max. Werkzeuggewicht	kg	2070			2070			2070				kg Max. mould weight
Ausstosserhub	mm	150			150			150				mm Ejector stroke
Ausstosserkraft	kN	50			50			50				kN Ejector force
Ausstosser Rückzugskraft	kN	50			50			50				kN Ejector retraction force
<b>Spritzeinheit</b>		<b>270</b>			<b>530</b>			<b>840</b>				<b>Injection unit</b>
Schneckenhub	mm	128	128	128	160	160	160	200	200	200	200	mm Screw stroke
Schneckendurchmesser	mm	32	35	40	40	45	50	45	50	55	62	mm Screw diameter
Einspritzdruck max.	bar	2350 <sup>5)</sup>	2207	1690	2350 <sup>5)</sup>	2086	1690	2350 <sup>5)</sup>	2138	1767	1391	bar Max. injection pressure
Max. Hubvolumen	cm <sup>3</sup>	102,9	123,2	160,8	201,1	254,5	314,2	318,1	392,7	475,2	603,8	cm <sup>3</sup> Max. cylinder volume
Max. Schussgewicht (PS) <sup>1)</sup>	g	98,8	118,1	154,3	192,9	244,1	301,4	305,1	376,7	455,8	579,2	g Shot weight (PS) <sup>1)</sup>
Max. Einspritzstrom <sup>2)</sup>	cm <sup>3</sup> /s	201,1	240,5	314,2	314,2	397,6	490,9	397,6	490,9	594,0	754,8	cm <sup>3</sup> /s Max. injection rate <sup>2)</sup>
Einspritzgeschwindigkeit	mm/s	250			250			250				mm/s Injection velocity
Max. Einspritzstrom "power" <sup>2)</sup>	cm <sup>3</sup> /s	361,9	433,0	565,5	565,5	715,7	883,6	715,7	883,6	1069	1359	cm <sup>3</sup> /s Max. injection rate "power" <sup>2)</sup>
Einspritzgeschwindigkeit "power"	mm/s	450			450			450				mm/s Injection velocity "power"
Drehzahl Schnecke "force"	1/Min.	400			350			320				1/Min. Max. screw speed "force"
Drehmoment Schnecke "force"	Nm	480			700			1500				Nm Max. screw torque "force"
Drehzahl Schnecke "speed"	1/Min.	530			525			530				1/Min. Max. screw speed "speed"
Drehmoment Schnecke "speed"	Nm	330			490			900				Nm Max. screw torque "speed"
Drehzahl Schnecke "master"	1/Min.	550			550			530				1/Min. Max. screw speed "master"
Drehmoment Schnecke "master"	Nm	480			700			1500				Nm Max. screw torque "master"
Plastifizierstrom (PS) <sup>3)</sup>	g/s	16	28	34	40	42	49	42	48	70	-	g/s Plasticizing rate (PS) <sup>3)</sup>
Schnecken L/D Verhältnis	L/D	20	22,8	20	25	22,2	20	22,3	25,1	22,8	20	L/D Screw ratio
Düsenanpresskraft	kN	<u>25 / 50</u>			<u>25 / 50</u>			<u>25 / 50</u>				kN Nozzle contact force
Düsenabhebehub	mm	510			510			510				mm Retraction stroke nozzle
Heizleistung	kW	17,7			20,9			30,3				kW Heating capacity
Anzahl Heizzonen		6			6			6				Number of heating zones
<b>Allgemein</b>		<b>1750-270</b>			<b>1750-530</b>			<b>1750-840</b>				<b>General</b>
Trockenzyklus Euomap <sup>1)</sup>	s	1,4			1,4			1,4				s Dry cycle Euomap <sup>1)</sup>
Abmessungen (EBH I)	mm	5262x1931x2042			5626x1931x2042			6231x1931x2042				mm Dimensions (EBH I)
Abmessungen (EBH II)	mm	5462x1931x2042			5826x1931x2042			6431x1931x2042				mm Dimensions (EBH II)
Gewicht	kg	11150			11380			13000				kg Weight

**Anmerkungen:**  
 1) nach Euomap  
 2) max. druckloser Einspritzstrom  
 3) nach Netstal Norm  
 4) nicht erhältlich  
 5) begrenzt  
 6) roh, nicht bearbeitet  
 unterstrichen = Standard

**Notes:**  
 1) according to Euomap  
 2) with no flow resistance  
 3) according to Netstal standard  
 4) unavailable  
 5) limited  
 6) rough machined  
 underline = standard

Maschinenmasse	ELION 1750										Machine measurements				
*) Trichter optional, nicht im Standard enthalten Hopper not included in the basic equipment		Az5D	Az0D	B	C	D	E	F	G	H	J	Gewicht	Flächenlast	Horizontallast	
		ELION 1750/270	1046	886	2317	2827	5462	256	910	2349	2760	2760	11800 kg	24 kN/m <sup>2</sup>	65 kN
		ELION 1750/530	1255	1055	2681	3191	5826	271	925	2364	2760	2760	12200 kg	25 kN/m <sup>2</sup>	65 kN
		ELION 1750/840	1573	1323	3286	3796	6431	271	925	2364	3160	2960	13000 kg	26 kN/m <sup>2</sup>	65 kN

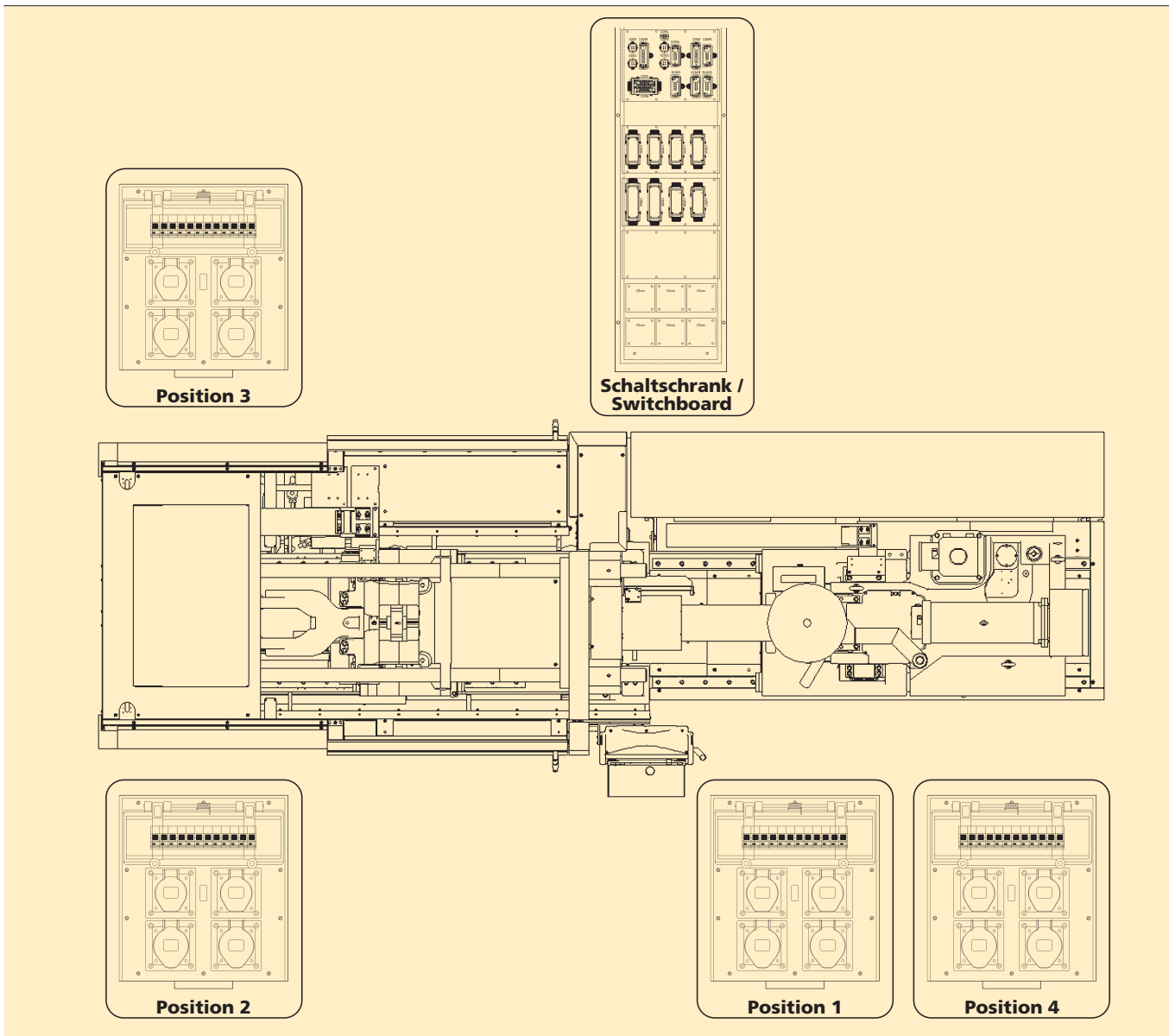
Aufspannmasse	ELION 1750										Mounting dimensions
Mechanischer Roboteranschluss EUROMAP 18 / Mechanical robot interface EUROMAP 18		Werkzeugeinbauraum / Mould mounting space									
Düsenseitige Platte / Nozzle-side platen		Düsenseitige Platte / Nozzle-side platen									
Euomap		SPI									
Bewegliche Platte / Moving platen		Ausstosser / Ejector									

## Medienverteilung / Media supply

Positionen Steckerboxen

ELION

Positions plug socket boxes



Technische Daten

ELION

Technical Data

- Steuerung über Hauptschalter oder Zyklusschütz  
Controlled over main switch or cycle contactor
- Anzahl Steckdosen (2 oder 4)  
Amount of plug sockets (2 or 4)
- Leistungsklassen: 16A / 32A  
10A / 16A  
Performance: 16A / 32A  
10A / 16A
- Integration der EUROMAP 66 Schnittstelle  
Integrated EUROMAP 66 Interface

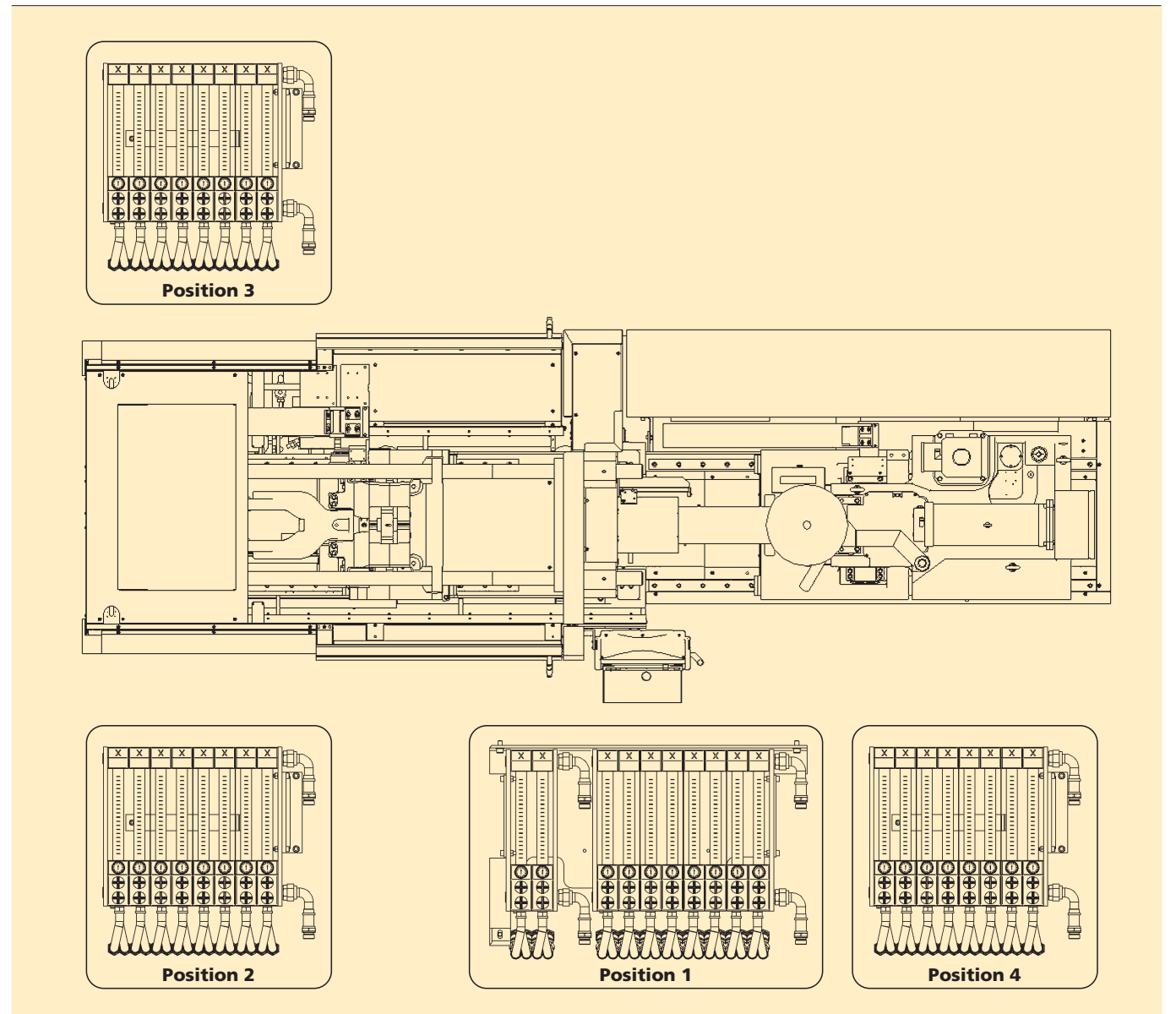
Anzahl möglicher Regelungen 1 / 2 / 4  
Number of EUROMAP 66 control units 1 / 2 / 4

## Medienverteilung / Media supply

Positionen Kühlwasser

ELION

Positions cooling water



Technische Daten

ELION

Technical Data

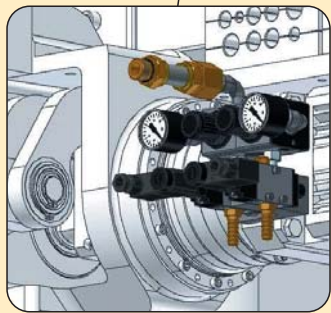
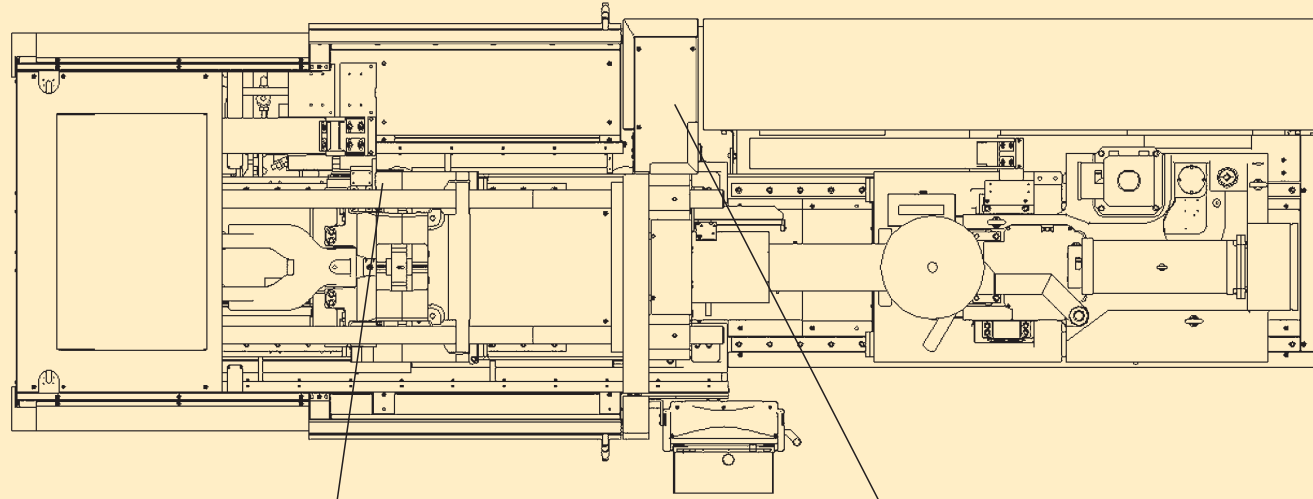
Position an Maschine	Position on machine	Pos. 1		Pos. 2		Pos. 3		Pos. 4	
Verschlauchung	Hoses	BS	NBS	BS	NBS	BS	NBS	BS	NBS
4-Kühlkreise	4 circuits								
8-Kühlkreise	8 circuits								
12-Kühlkreise	12 circuits								
2-Hotrunner	2 for hotrunner								
4-Hotrunner	4 for hotrunner								
8-Kühlkreise + 2H	8 circuits + 2HR								
4-Kühlkreise + 2H	4 circuits + 2HR								

**DFP** = düsenseitige Formplatte / fixed plate  
**BFP** = bewegliche Formplatte / moving plate  
**BS** = bedienseitig / operating side  
**NBS** = nicht-bedienseitig / non-operating side

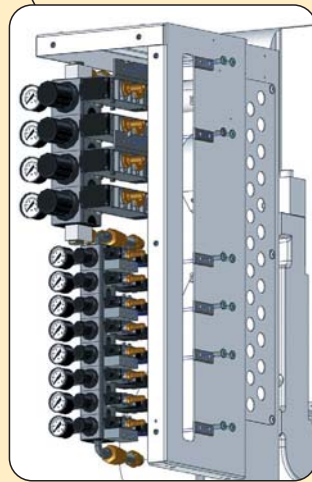
■ Position 1 + 4 werden auf DFP verschlachtet  
 Positions 1 + 4: hoses lead to DFP  
 ■ Position 2 + 3 werden auf BFP verschlachtet  
 Positions 2 + 3: hoses lead to BFP

## Medienverteilung / Media supply

Positionen Pneumatikkomponenten ELION Positions pneumatic auxiliary



Luftventile auf der beweglichen Formplatte (BFP)  
Pneumatic valves on the moving plate (BFP)



Luftventile auf der düsenseitige Formplatte (DFP)  
Pneumatic valves on the fixed plate (DFP)

Technische Daten ELION Technical Data

Bewegliche Formplatten Moving Plate	Düsenseitige Formplatten Fixed plate
Max. 2 Stk. à 890 l/min Ventile möglich Max. 2 valves per 890 l/min possible	Max. 4 Stk. à 4000 l/min Ventile möglich Max. 4 valves per 4000 l/min possible
	Ohne 4000 l/min Ventile sind max. 16 Stk à 890 l/min möglich Without 4000 l/min valves are max. 16 valves per 890 l/min possible
	Mit 4000 l/min Ventile sind max. 10 Stk à 890 l/min möglich With 4000 l/min valves are max. 10 valves per 890 l/min possible

## Medienverteilung / Media supply

Hydraulische Schnittstellen ELION Hydraulic Interface

### Bewegliche Formplatte (BFP)

- Hydraulik 3 – Anschluss A
- Hydraulik 3 – Anschluss B
- Hydraulik 2 – Anschluss A
- Hydraulik 2 – Anschluss B

### Position 2

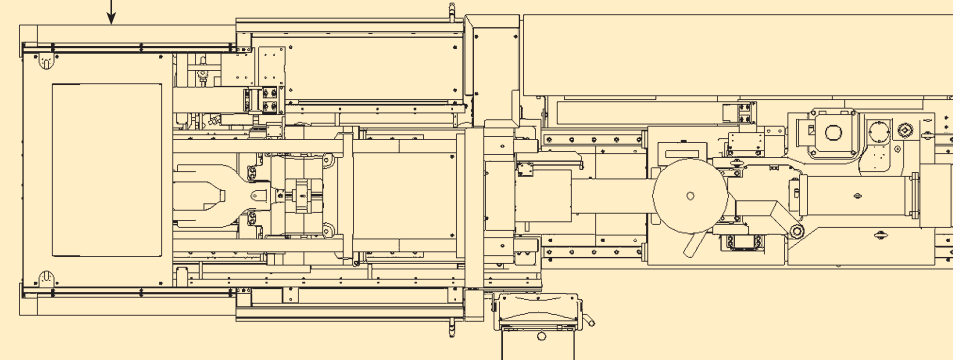
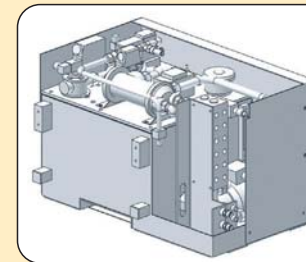
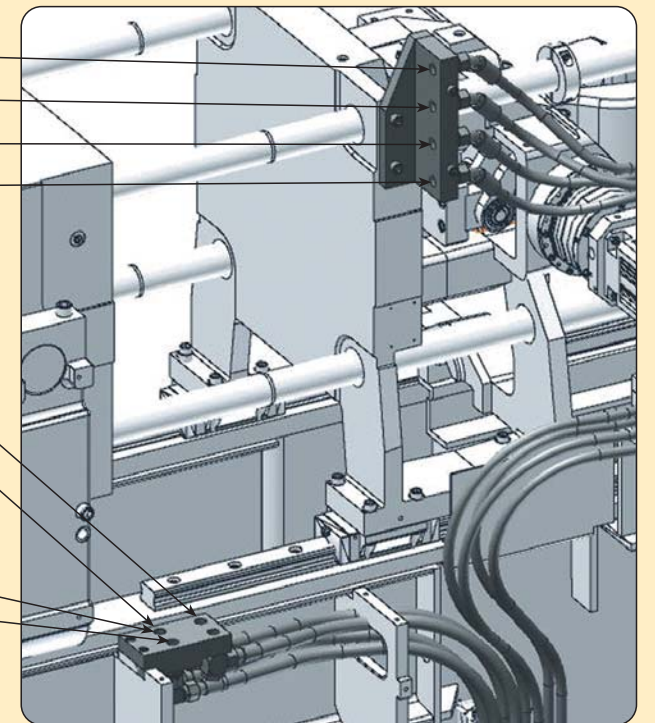
### Düsenseitige Formplatte (DFP)

- Hydraulik 12
- Hydraulik 11

### Position 3

Anschlussreihen

- A
- B



Technische Daten ELION Technical Data

Vollintegriertes Hydraulikaggregat mit folgenden Leistungsmerkmalen: Fully integrated hydraulic unit with the following performance data:			
Betriebsdruck Operating pressure	80 - 140 (bar)	variabel variable	
Förderstrom Pumpe Pump feed flow	40 (l/min)		
Nennleistung E-Motor Rated capacity of electric motor	7,5 (kW) [ 9 (kW) ]		
Tankvolumen Max. Equipment	60 (l)		
Tankvolumen Max. Equipment	4 Kernzüge 4 core traction controls	2 auf düsenseitiger Formplatte 2 on fixed mould platen	2 auf beweglicher Formplatte 2 on moving mould platen
Werkzeugschnellspannung (EAS) Niveau, Filter und Temperatur werden permanent überwacht Max. Equipment rapid mould clamping (EAS) level, filter and temperature are permanently monitored			

## Swiss made – worldwide.

### Headquarters

**Switzerland** **Netstal-Maschinen AG**  
 Tschachenstrasse  
 8752 Näfels / Switzerland  
 www.netstal.com  
 Phone ++ 41 55 618 61 11  
 Fax ++ 41 55 618 66 05  
 E-mail marketing@netstal.com

### Subsidiaries

**Belgium + Netherlands** **Netstal Benelux N.V.**  
 Hermesstraat 88  
 1930 Zaventem  
 Phone ++ 32 2 72 53 530  
 Fax ++ 32 2 72 53 939  
 E-mail netstal@netstal.be

**China** **Netstal China Ltd.**  
 Building #2 No. 353  
 Fute Xi 1 Road  
 Waigaoqiao, Pudong  
 Shanghai 200131  
 Phone ++ 86 21 51 34 31 00  
 Fax ++ 86 21 51 34 31 01  
 E-mail netstalchina@netstal.com

**Hong Kong Office** **Netstal Hong Kong Limited**  
 15A Comet Commercial Building  
 42A Wing Hong Street  
 Cheung Sha Wan, Kowloon  
 Hong Kong  
 Phone ++ 852 21 48 40 80  
 Fax ++ 852 21 48 40 85  
 E-mail netstal@netvigator.com

**France** **Netstal-France SA**  
 Les Portes de la Forêt  
 Allée du Clos des Charmes  
 77090 Collégien  
 Phone ++ 33 1 60 17 74 10  
 Fax ++ 33 1 60 17 87 28  
 E-mail collegien@netstal.fr

**Southern office** **Netstal-France SA**  
 65, rue Castellion  
 01102 Oyonnax Cedex  
 Phone ++ 33 4 74 77 44 44  
 Fax ++ 33 4 74 73 46 64  
 E-mail oyonnax@netstal-france.com

**Germany** **Netstal Deutschland GmbH**  
 Dreifelderstrasse 40  
 70599 Stuttgart  
 Phone ++ 49 711 16 71 10  
 Fax ++ 49 711 16 71 126  
 E-mail netstal.de@netstal.com

**Italy** **Netstal Italia S.r.l.**  
 Via Alessandro Manzoni, 1  
 20023 Cerro Maggiore (MI)  
 Phone ++ 39 0331 42 12 01  
 Fax ++ 39 0331 42 21 59  
 E-mail netstal.italia@netstal.it

**Singapore** **Netstal Singapore Pte Ltd**  
 10 Jalan Kilang Timor  
 #01-01 LTH Building  
 Singapore 159306  
 Phone ++ 65 6 27 80 332  
 Fax ++ 65 6 27 83 879  
 E-mail adminsg@netstal.com

**Spain + Portugal** **Netstal Máquinas, S.A.**  
 C/Quarter Nord, 1  
 08100 Mollet del Vallès (Barcelona)  
 Phone ++ 34 93 57 05 950  
 Fax ++ 34 93 57 06 008  
 E-mail comercial@netstal.com

**Taiwan** **Netstal Singapore Pte. Ltd. Taiwan Branch**  
 6F-1, No. 159 Keelung Road, Sec. 1  
 Taipei 110  
 Phone ++ 886 22 76 25 377  
 Fax ++ 886 22 76 25 392  
 E-mail netstal.taiwan@msa.hinet.net

**Thailand** **Netstal Singapore Pte. Ltd. Rep. Office Thailand**  
 947 Moo 12 Thosapolland 3 Building  
 4th Floor Unit C 1  
 Bangna-Trad Road, KM3, Bangna  
 Bangkok 10260  
 Phone ++ 662 399 56 94  
 Fax ++ 662 399 57 53  
 E-mail admin@netstal.co.th

**United Kingdom Ireland** **Netstal Limited**  
 Emerald Way  
 Stone Business Park  
 Stone, Staffs. ST15 0SR  
 Phone ++ 44 1785 81 51 66  
 Fax ++ 44 1785 81 51 32  
 E-mail sales@netstal.com

**USA** **Netstal-Machinery, Inc.**  
 57 Jackson Road  
 Devens, MA 01434  
 Phone ++ 1 978 77 25 100  
 Fax ++ 1 978 77 25 151  
 E-mail info@netstal-usa.com

### Agents

**Argentina** **Intechno S.r.l.**  
 Padre Stoppler 1244  
 B1615KCZ Grand Bourg, Pcia. Bs. As.  
 Phone ++ 54 23 20 41 27 10  
 Fax ++ 54 23 20 41 27 10  
 E-mail haverich@intechno.com.ar

**Australia** **Eurotech Agencies Pty. Ltd**  
 23 Erlestoke Place  
 Castle Hill NSW 2154  
 Phone ++ 61 2 88 50 49 98  
 Fax ++ 61 2 88 50 46 69  
 E-mail j.collins@eurotech-au.com

**Melbourne Office** **Eurotech Agencies Pty. Ltd**  
 PO Box 417  
 Beaconsfield, VIC 3807  
 Phone ++ 61 40 83 65 193  
 Fax ++ 61 39 70 73 496  
 E-mail p.szalman@eurotech-au.com

**Austria** **Luger GmbH**  
 Werkvertretungen + Service  
 Tullnerbachstrasse 55  
 3011 Purkersdorf  
 Phone ++ 43 22 31 63 53 90  
 Fax ++ 43 22 31 63 53 952  
 E-mail office@luger-austria.at

**Brazil** **Netstal Quality Sistemas de Injeção Ltda.**  
 Av. Guido Caloi,  
 1985 w conj. 13  
 05802-140 São Paulo - SP  
 Phone ++ 55 11 55 15 92 92  
 Fax ++ 55 11 55 15 92 91  
 E-mail info@netstal.com.br

**Croatia/Slovenia** **Luger d.o.o.**  
 Podružnica Zagreb  
 Milivoja Matoseca 2  
 10090 Zagreb  
 Phone ++ 385 1 37 020 38  
 Fax ++ 385 1 37 312 85  
 E-mail office@luger.hr

**Cyprus** **Kiproplast Agency**  
 PO Box 51722  
 3508 Limassol  
 Phone ++ 357 255 66 696  
 Fax ++ 357 255 68 048  
 E-mail kiplast@zenon.logos.cy.net

**Czechia** **Luger spol. s.r.o.**  
 Rýdlova 352  
 251 01 Ricany  
 Phone ++ 420 32 36 05 080  
 Fax ++ 420 32 36 05 081  
 E-mail office@luger.cz

**Denmark** **H. Saxe Hansen A/S**  
 Walgerholm 17  
 3500 Værløse  
 Phone ++ 45 44 97 70 22  
 Fax ++ 45 44 97 50 55  
 E-mail info@hsh.as

**Greece** **PAC GmbH**  
 M. Liouga 42  
 16675 Glyfada  
 Phone ++30 2 109 69 06 10  
 Fax ++30 2 109 69 06 19  
 E-mail t@costakis.de

**Hungary** **Luger Kft.**  
 Deés utca 38  
 1147 Budapest  
 Phone ++ 361 27 30 491  
 Fax ++ 361 22 05 962  
 E-mail office@luger.hu

**India** **Reifenhäuser (India) Marketing Limited**  
 229, Udyog Bhavan  
 Sonawala Road  
 Goregaon (E)  
 400063 Mumbai  
 Phone ++ 91 22 268 62 711  
 Fax ++ 91 22 268 62 722  
 E-mail reifen@bom3.vsnl.net.in

**Israel** **Consultants Plastic Engineering Ltd.**  
 11 Amal St., New Ind. Zone  
 48092 Rosh-Ha'ain  
 Phone ++ 972 3 902 97 98  
 Fax ++ 972 3 903 32 11  
 E-mail cons@netvision.net.il

**Korea** **Otra Co., Ltd.**  
 416, Komae-ri, Giheung-eup,  
 Yongin-City  
 Phone ++ 82 31 275 24 91  
 Fax ++ 82 31 275 24 94  
 E-mail div2@otra.co.kr

**Mexico** **Representaciones Tecnipack, S.A. de C.V.**  
 Málaga 8, Fracc. El Dorado  
 CP 54020 Tlalnepantla, Edo. de México  
 Phone ++ 52 55 53 70 01 87  
 Fax ++ 52 55 53 79 66 05  
 E-mail tecnipack@tecnipack.com.mx

**Middle East + North Africa** **IPS Integrated Packaging Systems**  
 Dubai Airport Free Zone  
 Office No. 2/W203  
 P.O. Box 54337  
 Dubai / United Arab Emirates  
 Phone ++971 4 299 6662  
 Fax ++971 4 299 6322  
 E-mail info@ipsdubai.com

**New Zealand** **Plastic Machinery Supplies & Services Limited**  
 4 Ruarangi Road  
 Mt Albert, Auckland 3  
 Phone ++ 64 9 84 63 603  
 Fax ++ 64 9 84 63 605  
 E-mail vastac@extra.co.nz

**Peru** **Perutecnica SAC**  
 P.O. Box 18-0549  
 Lima 18  
 Phone ++ 51 1 34 10 343  
 Fax ++ 51 1 43 66 475  
 E-mail perutec@perutec.com

**Poland** **MUEHSAM Jan Krzysztof Muehsam**  
 Ul. Patriotów 341  
 04-760 Warszawa  
 Phone ++ 48 22 517 30 40  
 Fax ++ 48 22 517 30 54  
 E-mail biuro@muehsam.com.pl

**Russia + CIS** **TEXTIMA Export Import GmbH**  
 (SynErgy / Optical Disc)  
 Frankfurter Allee 73 D  
 10247 Berlin  
 Phone ++ 49 30 24 00 40  
 Fax ++ 49 30 24 00 41 80  
 E-mail sales@textima.de

**Moscow Office** **TEXTIMA Export Import GmbH**  
 Leninskij Prospekt, 95 A  
 119313 Moskau  
 Phone ++ 7 49 5 93 75 35 0  
 Fax ++ 7 49 5 13 25 23 8  
 E-mail kozhin.netstal@tei.ru

**Mannesmann Demag Plastservice (PET-LINE)**  
 Jarzewska 5 a  
 121351 Moskau  
 Phone ++ 7 49 5 93 79 76 4  
 Fax ++ 7 49 5 93 30 07 8  
 E-mail info.plastservice@dpg.com

**Scandinavia** **Swiss Tech AB**  
 Antenn vägen 8  
 135 48 Tyresö, Sweden  
 Phone ++ 46 8 798 07 00  
 Fax ++ 46 8 798 07 01  
 E-mail nils.wancke@swisstech.se

**South Africa** **Packaging Plant and Consumables C.C. (PPC)**  
 Kyalami Boulevard  
 Cnr Monte Carlo Crescent  
 Kyalami Business Park  
 Midrand 1685  
 Phone ++ 27 11 466 31 40  
 Fax ++ 27 11 466 31 30  
 E-mail wkambeck@packagingplant.co.za

**Turkey** **Alp-Chemicals S.A.**  
 Boya Vernik Org. San. Bölgesi  
 Aydinli Mah. TEM Yanyol Cad. No. 2  
 34953 Tuzla / Istanbul  
 Phone ++ 90 216 593 14 31  
 Fax ++ 90 216 593 14 39  
 E-mail info@alpchemicals.com.tr

**Venezuela** **Ing. Hans Hefti**  
 Apartado P. 89855 El Hatillo  
 1083 Caracas  
 Phone ++ 582 12 96 38 520  
 Fax ++ 582 12 96 38 520  
 E-mail hefti@cantv.net



# WORLD

**For a successful future.**



SynErgy

NSC

PET-LINE

e-Jet

ELION

EVOS



SWISS MADE

**Netstal-Maschinen AG**  
8752 Näfels / Schweiz

Telefon + 41 55 618 61 11  
Telefax + 41 55 618 66 05  
Internet [www.netstal.com](http://www.netstal.com)  
E-mail [elion@netstal.com](mailto:elion@netstal.com)